



## PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

28 septembrie 2022

Nr. 01-06-39

***Stimate Domnule Președinte al Parlamentului,***

În conformitate cu art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și cu art. 14 alin. (3) din Legea nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre ratificare, Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați „Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, precum și proiectul de lege în acest sens, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 637 din 14 septembrie 2022.

În calitate de organ responsabil pentru prezentarea acordului în Parlament se desemnează Ministerul Sănătății.

***Cu respect,***

*Sandul*  
**Maia SANDU**

*Anexe:*

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Copia demersului Guvernului                                       | – 1 filă;  |
| 2. Hotărârea Guvernului nr. 637 din 14 septembrie 2022               | – 2 file;  |
| 3. Proiectul de lege   | – 2 file;  |
| 4. Xerocopia Acordului de grant în limba engleză                     | – 19 file; |
| 5. Copia certificată a traducerii Acordului de grant în limba română | – 22 file; |
| 6. Argumentarea oportunității ratificării                            | – 4 file;  |
| 7. Avizele autorităților de resort                                   | – 9 file;  |
| 8. Tabelul de sinteză  | – 6 file.  |

**Domnului Igor GROSU,**  
**Președinte al Parlamentului**

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI	
REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr.	369
"19"	09 2022
Ora	



## GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

20-76-8954

Chișinău

14 septembrie 2021

### Aparatul Președintelui Republicii Moldova

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și a art. 14 alin. (2) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se prezintă spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea *Acordului de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați „Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, semnat la 9 august 2022, aprobat prin Hotărârea Guvernului Republicii Moldova nr. 637/2022.*

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Sănătății.

*Anexe (64 file):*

1. Hotărârea Guvernului privind aprobarea proiectului de lege (2 file);
2. Proiectul de lege pentru ratificarea Acordului (2 file);
3. Textul Acordului în limba engleză (19 file);
4. Copia certificată a traducerii Acordului (22 file);
5. Argumentarea necesității ratificării (4 file);
6. Copiile avizelor autorităților naționale (9 file);
7. Tabelul de sinteză al avizelor (6 file).

Secretar general adjunct al Guvernului

Roman CAZAN

Ex: Gînga Liliana  
022 250-204

Casa Guvernului,  
MD-2012, Chișinău,  
Republica Moldova

Telefon:  
+ 373 22 250 101

Fax:  
+ 373 22 242696

APARATUL PREȘEDINTELUI REPUBLICII MOLDOVA Nr.2	
Nr.	1784
Data	15 09 2022



# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

**HOTĂRÂRE nr. 637**

**din 14 septembrie 2022**

**Chișinău**

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea Acordului de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați „Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, semnat la Paris la 4 august 2022 și la Chișinău la 9 august 2022**

-----

În temeiul art. 14 alin (2) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați „Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, semnat la Paris la 4 august 2022 și la Chișinău la 9 august 2022.

**Prim-ministru**

**Contrasemnează:**

**Viceprim-ministru,  
ministrul afacerilor externe  
și integrării europene**

**Ministrul sănătății**

**Ministrul finanțelor**

**NATALIA GAVRILIȚA**

**Nicolae POPESCU**

**Ala Nemerenco**

**Dumitru Budianschi**



**PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA****LEGE**

**pentru ratificarea Acordului de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați „Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art. 1.** – Se ratifică Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați „Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, semnat la Paris la 4 august 2022 și la Chișinău la 9 august 2022.

**Art. 2.** – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului menționat.

**Art. 3.** – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Băncii de Dezvoltare a Consiliului Europei ratificarea Acordului nominalizat.

**Art. 4.** – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

**Președintele Parlamentului**

**Argumentarea**  
**oportunității ratificării Acordului de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați “Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”,**  
semnat la 9 august 2022.

**A. Descrierea tratatului**

*1. Informații generale:*

Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați “Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, semnat la 9 august 2022, reprezintă un tratat internațional de nivel interstatal, constituit din titlu, preambul, dispozitivul structurat în șaisprezece articole și anexele care reprezintă parte integrantă a tratatului.

*2. Informații privind conținutul tratatului:*

Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați “Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina” are drept scop accesarea asistenței financiare nerambursabile, sub formă de grant, oferită de către Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (CEB), pentru finanțarea retroactivă a cheltuielilor suportate de către sistemul de sănătate în vederea acordării asistenței medicale refugiaților din Ucraina.

Acordul va intra în vigoare la data semnării sale, în ziua primirii de către CEB a notificării Republicii Moldova cu privire la finalizarea procedurilor sale legale interne.

Termenul de valabilitate al Acordului de Grant este prevăzut până la 31 ianuarie 2023.

Acordul poate fi amendat sau modificat prin acordul comun al părților.

**B. Analiza de impact**

*1. Informații generale:*

Actualitatea Acordului de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați “Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, este argumentată de situația dificilă cauzată de criza refugiaților și necesitatea asigurării accesului refugiaților la servicii medicale de calitate.

Grantul, în valoare totală de 900 mii EURO, va fi utilizat de către Ministerul Sănătății în calitate de Entitate de implementare, prin intermediul Companiei Naționale de Asigurări în Medicină, pentru finanțarea retroactivă a cheltuielilor suportate de către sistemul de sănătate în vederea acordării asistenței medicale refugiaților din Ucraina, prin următoarele două componente: 1. Acoperirea cheltuielilor pentru serviciile de asistență

medicală prestate prin intermediul instituțiilor medicale din cadrul sistemului de sănătate;

2. Acoperirea cheltuielilor pentru serviciile de asistență medicală furnizate de echipele mobile delegate de către instituțiile de asistență medicală primară, inclusiv pentru medicamente, deplasarea echipelor, etc.

Potrivit prevederilor Acordului, Republica Moldova va fi responsabilă pentru rambursarea, din mijloacele debursate, a cheltuielilor eligibile în cadrul Proiectului. Orice litigiu care decurge sau este în legătură cu Acordul, inclusiv existența, valabilitatea, interpretarea sau încetarea acestuia, se soluționează pe cale amiabilă între Părți.

În lipsa unei soluționări pe cale amiabilă, litigiile dintre Părți cu privire la Acord în legătură cu Grantul Fondului pentru migranți și refugiați (FMR) vor fi supuse arbitrajului în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în anexa D al Acordului.

Ministerul Sănătății va informa CEB cu privire la progresele înregistrate în implementarea Proiectului, prezentând către CEB informațiile și rapoartele prevăzute în art. 6 și 7 ale Acordului.

### *2. Aspectul politic, cultural și social:*

Prevederile prezentului Acord de grant nu contravin politicii externe a Republicii Moldova iar realizarea prevederilor tratatului va avea un impact benefic din punct de vedere social în Republica Moldova, în special, în contextul actualei crize a refugiaților.

Asimilarea mijloacelor financiare oferite de către CEB, va constitui un element esențial în abordarea situației actuale și a nevoilor de asistență medicală ale refugiaților care au fost afectați de criza din Ucraina, precum și în atenuarea poverii financiare a Guvernului Republicii Moldova, în special a Ministerului Sănătății.

Potrivit prevederilor exhaustive din Acordul de grant, se va asigura ca mijloacele financiare puse la dispoziție de către CEB să fie utilizate exclusiv pentru finanțarea proiectului privind “Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”.

### *3. Aspectul economic și de mediu:*

Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați “Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, nu conține prevederi care ar avea repercusiuni negative asupra economiei și mediului Republicii Moldova.

Implementarea Acordului va asigura sporirea capacităților instituțiilor medicale din cadrul sistemului de sănătate și ale echipelor mobile delegate de către instituțiile de asistență medicală primară, astfel contribuind la diminuarea efectelor negative asupra situației socio-economice cauzată de criza refugiaților.

### *4. Aspectul normativ:*

Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați

“Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, este compatibil cu prevederile Constituției Republicii Moldova și instrumentele internaționale la care Republica Moldova este parte.

#### *5. Aspectul instituțional și organizatoric:*

Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați “Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, va fi implementat de Ministerul Sănătății prin intermediul Companiei Naționale de Asigurări în Medicină.

Ministerul Sănătății în baza informației necesare primite de la CNAM, va trimite către CEB raportul final și un raport narativ și financiar final, înainte de debursarea Grantului FMR.

Republica Moldova, prin intermediul Ministerului Sănătății, va primi favorabil orice vizite de monitorizare/tehnice/de evaluare efectuate de angajații CEB sau părți terțe desemnate; și orice donator al FMR va oferi toată cooperarea necesară, inclusiv prin facilitarea vizitelor la fața locului.

Implementarea prevederilor Acordului de Grant nu necesită întreprinderea măsurilor suplimentare privind înființarea unor structuri noi sau modificarea celor existente și nu va abilita instituțiile implicate cu împuterniciri noi.

#### *6. Aspectul financiar:*

Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați “Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”, nu implică costuri suplimentare pentru realizarea acțiunilor legate de aspectele normative, instituționale și organizatorice.

Valoarea mijloacelor financiare, acordate de către CEB din Fondul pentru migranți și refugiați, cu titlu de grant, este de 900.000 EURO (nouă sute mii EURO).

Mijloacele financiare vor fi transferate pe contul Companiei Naționale de Asigurări în Medicină și vor fi prevăzute în fondurile asigurării obligatorii de asistență medicală.

CEB va debursa Grantul FMR într-o singură tranșă la primirea unui raport de monitorizare satisfăcător care să confirme cheltuielile eligibile efectuate pentru valoarea grantului.

Ministerul Sănătății va prezenta către CEB o solicitare de debursare, în mod substanțial în forma prevăzută în anexa B al Acordului și va fi responsabil pentru rambursarea, din mijloacele debursate, a cheltuielilor eligibile în cadrul Proiectului.

#### *7. Aspectul temporar:*

Acordul de grant dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați “Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de

criza din Ucraina”, va intra în vigoare la data semnării sale, în ziua primirii de către CEB a notificării Republicii Moldova cu privire la finalizarea procedurilor sale legale interne.

Ministerul Sănătății va trimite către CEB: Raportul final și un raport narativ și financiar final înainte de debursarea Grantului FMR.

Perioada de implementare a Acordului de Grant: 24 februarie 2022-31 ianuarie 2023.

### **C. Analiza oportunității ratificării**

Acordul de grant a fost semnat la 4 August 2022, la Paris, Franța, de către dl Johannes Böhner, Vice-Guvernator al Băncii de Dezvoltare a Consiliului Europei, ulterior fiind remis prin corespondență și semnat la 9 august 2022, la Chișinău, de către dna Ala Nemerenco, Ministrul Sănătății, în temeiul Decretului Președintelui nr. 550-IX din 18 iulie 2022 și înregistrate cu nr. 39-m/2022.

Acordul dintre Republica Moldova și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru realizarea asistenței financiare din Fondul pentru migranți și refugiați *“Sprijinirea furnizării în Moldova a serviciilor de sănătate pentru persoanele afectate de criza din Ucraina”*, a fost semnat în limba engleză, în două exemplare.

Fiind un tratat internațional, încheiat în numele Republicii Moldova, Acordul de grant va intra în vigoare la data recepționării de către CEB a notificării în scris din partea Republicii Moldova cu privire la finalizarea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a acestuia.

Termenul de valabilitate al Acordului de Grant este prevăzut până la 31 ianuarie 2023.

Prin încheierea Acordului de Grant, nu sunt necesare de a fi modificate sau elaborate careva acte normative.

Conform procedurilor interne (art.11, alin.(1), lit. b), art.14, alin.(1) și alin.(4) din Legea nr.595/1999 cu privire la tratatele internaționale, punctelor 163, 166, 173 din Hotărârea Guvernului nr.442/2015) Acordul este necesar a fi ratificat de către Parlamentul Republicii Moldova. Ulterior, în baza legii de ratificare, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei despre îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a Acordului.

**Secretar General**

Digitally signed by Gantea Lilia  
Date: 2022.08.30 09:32:27 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Lilia GANTEA**